

**The Rodolfo Usigli Archive  
The Walter Havighurst Special Collections Library  
Miami University Libraries  
Oxford, OH 45056**

**Box 70  
Correspondence  
Octavio Paz and Rodolfo Usigli  
1945-1965**

#### CORRESPONDENCE PAZ-USIGLI

Diplomat, translator, historian, drama critic, but above all playwright Rodolfo Usigli can be described as “one of the founders of modern Mexican drama.”<sup>1</sup> He was born in Mexico City in 1905, the son of immigrant parents. Forced to leave school to work after his father’s death, Usigli was largely self-educated. In 1935 he received a Rockefeller scholarship to study drama direction and composition at Yale University. Returning to Mexico he taught drama at the university and worked for the Institute of Fine Arts, reviewed plays, translated poetry and drama from both English and French, and wrote his own plays, including his signature piece *El Gesticulador* (*The Impostor*). Unable to establish himself as a dramatist and hoping to advance his artistic career while living overseas, Usigli entered the diplomatic corps and served for over two decades in France, Lebanon and Norway.

In France, Usigli worked with Octavio Paz, who was appointed as third secretary in the Mexican Embassy, and helped him to settle down in Paris. Paz, Nobel Prize winner for literature (1990) and prominent writer and poet, was later named Mexican ambassador to India. The two remained friends, corresponding regularly until 1968 when political differences divided them (mainly their opposing viewpoints about the Tlatelolco events). This box contains correspondence between Octavio Paz and Rodolfo Usigli from 1945 to 1965, including letters and telegrams.

#### CORRESPONDENCIA PAZ-USIGLI.

Diplomático, traductor, historiador, crítico dramático, pero por sobre todo dramaturgo, Rodolfo Usigli puede ser descripto como “uno de los fundadores del drama mexicano moderno.”<sup>1</sup> Nacido en la Ciudad de México en 1905, era hijo de padres inmigrantes. Forzado a dejar la escuela para trabajar luego de la muerte de su padre, Usigli fue prácticamente un autodidacta. En 1935 recibió una beca Rockefeller para estudiar dirección dramática y composición en la Universidad de Yale. Al volver a México enseñó arte dramático en la universidad y trabajó para el Instituto de Bellas Artes, reseñó obras teatrales, tradujo poesía y drama del inglés y el francés, y escribió sus propias piezas, entre ellas *El gesticulador*. No habiendo logrado independizarse económicamente como dramaturgo y dispuesto a ampliar sus perspectivas profesionales en el extranjero, Usigli entró en el cuerpo diplomático, donde sirvió por más de dos décadas en Francia, Líbano y Noruega.

En Francia, Usigli trabajó con Octavio Paz, que había sido nombrado tercer secretario en la Embajada de México, y le ayudó a asentarse en París. Paz, prominente escritor y poeta, Premio Nóbel de Literatura 1990, fue nombrado más tarde embajador mexicano en la India. Usigli y Paz continuaron siendo amigos y escribiéndose regularmente hasta que, en 1968, diferencias políticas (principalmente puntos de vista opuestos acerca de los sucesos de Tlatelolco) los distanciaron. Esta caja contiene correspondencia entre Octavio Paz y Rodolfo Usigli de 1945 a 1965, incluyendo cartas y telegramas.

---

<sup>1</sup>Layera, Ramon. “Rodolfo Usigli.” Dictionary of Literary Biography, Volume 305: Latin American Dramatists. Ed. Adam Versényi. Detroit: Thompson Gale, 2004.

CORRESPONDENCIA ENTRE RODOLFO USIGLI Y OCTAVIO PAZ 1945-1965.

Página

1. Paz, Octavio. Una carta a Rodolfo [Usigli]. New York [NY]. 25 de octubre [de 1945]. Ms. Firmada. 2 pp.
2. Usigli, Rodolfo. Un telegrama a Octavio Paz. París [Francia]. 14 de noviembre de 1945. Ts. Copia mecanográfica.
3. [Usigli, Rodolfo]. Una carta a Octavio Paz. París [Francia]. 17 de septiembre de 1946. Ts. Copia mecanográfica
4. [Usigli, Rodolfo]. Una carta a Octavio [Paz]. México, D.F. 14 de noviembre de 1949. Ts. y ms. Copia mecanográfica.
5. Usigli, Rodolfo. Una carta a Octavio [Paz]. México, D.F. 6 de diciembre de 1949. Copia mecanográfica.
6. Paz, Octavio. Una carta a Rodolfo Usigli. París [Francia]. 21 de diciembre de 1949. Ts. Editada manualmente. Firmada. 2 pp.
7. Usigli, Rodolfo. Una carta a Octavio [Paz]. México, D.F. 16 de enero de 1950. Ts. Editada manualmente.
8. Usigli, Rodolfo. Una carta a Octavio [Paz]. México, D.F. 19 de agosto [de] 1950. Ts.
9. [Paz], Octavio. Una postal a Rodolfo [Usigli]. [París, Francia. (Matasellada) 1950]. Ms. Firmada.
10. Paz, Octavio. Una carta a Rodolfo Usigli. París [Francia]. 18 de septiembre de 1950. Ms. Firmada.
11. Usigli, Rodolfo. Una carta a Octavio [Paz]. México, D.F. 23 de mayo [de] 1951. Ts. y ms. Copia mecanográfica.
12. Paz, Octavio. Una carta a Rodolfo [Usigli]. París [Francia]. 15 de junio de 1951. Ts. y ms. Editada manualmente. Firmada. 2 pp.
13. Usigli, Rodolfo. Una carta a Octavio [Paz]. México, D.F. 18 de agosto [de] 1951. Ts. Copia mecanográfica.
14. [Usigli, Rodolfo]. Una carta a Octavio Paz. Beirut [Líbano]. 7 de agosto de 1956. Ts. Copia mecanográfica.
15. Paz, Octavio. Una carta a Rodolfo Usigli. México, D.F. 7 de septiembre de 1956. Ts. Firmada.
16. Paz, Octavio. Una carta a Rodolfo Usigli. México, D.F. 24 de abril de 1957. Ts. Firmada.
17. [Usigli, Rodolfo]. Una carta a Octavio [Paz]. Beirut [Líbano]. 28 de agosto [de] 1957. Ts. Copia mecanográfica.
18. Paz, Octavio. Una carta a Rodolfo Usigli. México, D.F. 7 de enero de 1958. Ts. Firmada.
19. [Usigli, Rodolfo]. Una carta a Octavio Paz. Beirut [Líbano]. 17 de enero [de] 1958. Ts. Copia mecanográfica.
20. Usigli, Rodolfo. Una carta a Octavio Paz. Beirut [Líbano]. 28 de julio de 1958. Ts. Copia mecanográfica.
21. [Usigli, Rodolfo]. Una carta a Octavio Paz. Beirut [Líbano]. 4 de noviembre de 1959. Ts. Editada manualmente. Copia mecanográfica.

22. Paz, Octavio. Una carta a Rodolfo Usigli. París [Francia]. 24 de noviembre de 1959. Ts. y ms. Firmada.
23. [Usigli, Rodolfo]. Una carta a Octavio Paz. Beirut [Líbano]. 18 de enero de 1960. Ts. Editada manualmente. Copia mecanográfica.
24. Paz, Octavio. Una carta a Rodolfo Usigli. París [Francia]. 15 de julio de 1960. Ts. Firmada.
25. [Usigli, Rodolfo]. Una carta a Octavio Paz. Beirut [Líbano]. 12 de agosto de 1960. Ts. y ms. Copia mecanográfica.
26. Paz, [Octavio]. Un telegrama a [Rodolfo Usigli]. París [Francia]. [12 de agosto de 1960]. Ts.
27. Paz, Octavio. Una carta a Rodolfo Usigli. París [Francia]. 9 de septiembre de 1960. Ts. y ms. Firmada.
28. [Paz], Octavio. Una carta a Rodolfo Usigli. Nueva Delhi, India. 20 de abril de 1965. Ts. Firmada.
29. Paz, Octavio. Una carta a Francisco Zendejas. Nueva Delhi, India. 20 de abril de 1965. Ts. Firmada. 2 pp.
30. [Usigli, Rodolfo]. Una carta a Octavio [Paz]. Oslo [Noruega]. 24 de abril [de] 1965. Ts. y ms. Editada manualmente. Copia mecanográfica. 2 pp.
31. Paz, Octavio. Una carta a Rodolfo Usigli. Nueva Delhi, India. 1º de mayo de 1965. Ts. y ms. Firmada. 2 pp.
32. Paz, Octavio. Una carta a Rodolfo Usigli. Nueva Delhi, India. 10 de mayo de 1965. Ts. Firmada.
33. Paz, Octavio. Una carta a Francisco Zendejas. Nueva Delhi, India. 10 de mayo de 1965. Ts. Firmada.
34. [Usigli, Rodolfo]. Una carta a Octavio Paz. Oslo [Noruega]. 2 de junio de 1965. Ts. Copia mecanográfica.
35. Usigli, Rodolfo. Una carta a Octavio Paz. Oslo [Noruega]. 14 de septiembre [de] 1965. Ts. Editada manualmente. Copia mecanográfica.
36. [Paz], Octavio. Una carta a Rodolfo Usigli. Nueva Delhi, India. 22 de septiembre de 1965. Ts. Firmada.
37. Nouvelles du Mexique. 21 (Avril, Mai, Juin 1960). : pp. 15-18.